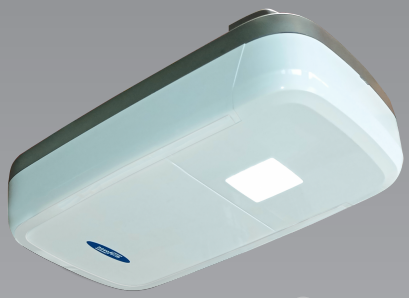
Traduction de la notice de montage et d'utilisation d'origine

novoferm

Intelligent Door Solutions

926006-06-6-50



Novomatic

N-443 Accu

04.2026

Motorisation de porte

Sommaire

1 Informations générales ... 3
1.1 Sommaire et groupe cible ... 3
1.2 Pictogrammes et signalisation de mise en garde ... 3
1.3 Symboles de danger ... 3
1.4 Autres symboles ... 3

2 Sécurité ... 3
2.1 Consignes de sécurité pour les motorisations de porte avec batterie ... 4
2.2 Utilisation conforme ... 4
2.3 Mauvais usage prévisible ... 4
2.4 Qualification du personnel ... 5
2.5 Risques pouvant émaner du produit ... 5

3 Description du produit ... 6
3.1 Aperçu général du produit ... 6
3.2 Caractéristiques techniques ... 7

4 Montage et installation ... 8
4.1 Préparation du montage ... 8
4.2 Montage de la motorisation de porte de garage ... 8
4.3 Montage du pack batterie ... 9
4.4 Montage du panneau solaire (accessoire) ... 9
4.5 Raccordement électrique de composants supplémentaires (accessoires) ... 10

5 Programmation de la motorisation ... 12
5.1 Préparation ... 12
5.2 Programmation de base ... 12
5.3 Programmation de l'émetteur portatif ... 12
5.4 Menu 3 + menu 4 : Réglage des positions finales ... 13
5.5 Course d'apprentissage de l'effort ... 13
5.6 Contrôle de la limitation d'effort ... 14
5.7 Réglages spéciaux ... 14
5.8 Restauration des réglages d'usine ... 16
5.9 Compteur de cycles ... 16

6 Première mise en service ... 16

7 Utilisation ... 17
7.1 Consignes de sécurité pour l'utilisation ... 17
7.2 Charger le pack batterie ... 17
7.3 Contrôler l'état de charge du pack batterie ... 17
7.4 Ouverture et fermeture de la porte de garage (en fonctionnement normal) ... 18
7.5 Ouverture et fermeture manuelles de la porte de garage. ... 18

8 Défauts et pannes ... 19
8.1 Recherche des défauts ... 19
8.2 Affichage de diagnostic ... 20

9 Maintenance / Contrôle ... 21
9.1 Remarques concernant la maintenance / le contrôle ... 21
9.2 Surveillance mensuelle de la limitation d'effort ... 21
9.3 Listes de contrôle ... 22

10 Nettoyage / entretien ... 25

11 Démontage / élimination ... 25
11.1 Démontage ... 25
11.2 Élimination ... 25

12 Conditions de garantie ... 25

13 Déclaration de conformité et d'incorporation ... 26
13.1 Déclaration d'incorporation selon la directive Machines 2006/42/CE ... 26
13.2 Déclaration de conformité selon directive 2014/53/UE ... 26

FR Copyright et exclusion de responsabilité

© 2026 TORMATIC®

Toute reproduction (en tout ou partie), diffusion ou exploitation de ce document, que ce soit sous forme électronique ou mécanique, y compris la photocopie et l'enregistrement, indépendamment du but poursuivi, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de TORMATIC®. Modifications techniques réservées – Variations possibles – La composition de la fourniture dépend de la configuration du produit.

1 Informations générales

1.1 Sommaire et groupe cible

Cette notice de montage et d'utilisation décrit la motorisation de porte de garage de la série modulaire N-443 Accu (ci-après « le produit »). Elle s'adresse aussi bien au personnel technique chargé des travaux de montage et d'entretien qu'à l'utilisateur final du produit.

Dans la présente notice de montage et d'utilisation, seule la commande par émetteur portatif est décrite. Les autres dispositifs de commande fonctionnent de façon analogue.

1.1.1 Illustrations

Les illustrations contenues dans cette notice sont destinées à vous permettre de mieux comprendre le sujet et les étapes des interventions. Les représentations matérielles sont montrées dans les illustrations à titre d'exemple et peuvent différer légèrement de l'aspect réel de votre produit.

1.2 Pictogrammes et signalisation de mise en garde

Les pictogrammes suivants, se trouvant dans cette notice de montage et d'utilisation, accompagnent des informations importantes.

⚠ DANGER

DANGER

... signale un risque de niveau élevé, entraînant la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT

... signale un danger pouvant entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.

⚠ ATTENTION

ATTENTION

... signale un risque de niveau faible, pouvant entraîner des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.

1.3 Symboles de danger

Danger !

Ce symbole vous signale un risque immédiat pour la vie et la santé des personnes pouvant entraîner des blessures graves, voire jusqu'à la mort.

Avertissement de tension électrique dangereuse !

Ce symbole signale que, dans le cadre de la manipulation du système, une tension électrique pourrait porter atteinte à la santé, voire à la vie des personnes.

Risque d'écrasement des membres

Ce symbole vous signale des situations dangereuses présentant un risque d'écrasement pour les membres du corps humain.

Risque d'écrasement pour l'ensemble du corps !

Ce symbole vous signale des situations dangereuses présentant un risque d'écrasement pour l'ensemble du corps humain.

1.4 Autres symboles

AVIS

AVIS

...indique des informations importantes (p.ex. dommages matériels), mais pas de dangers.

Information

Les indications dotées de ce symbole vous aident à effectuer vos tâches rapidement et en toute sécurité.

Observez la notice

Ce symbole vous indique qu'il est nécessaire d'observer la notice d'instructions, en particulier les chapitres « Sécurité » et « Consignes de sécurité pour les entrainements de porte avec batterie ».

Ce symbole vous informe que l'entrainement de porte est conçu pour effectuer 2 courses par heure.

Renvoie à un dessin de l'étape de montage correspondante sur le poster de montage A3 ainsi qu'au chapitre « Schémas de raccordement ».

2 Sécurité

Observez par principe les consignes de sécurité suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures du fait de la non-observation des consignes de sécurité et des instructions !

Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une électrocution, des brûlures et / ou des blessures graves.

- L'observation des consignes de sécurité et des instructions indiquées dans cette notice permet d'éviter les dommages corporels et matériels pendant les travaux avec et sur le produit.
- Lisez et observez toutes les consignes de sécurité et instructions.

- L'ensemble des prescriptions et des remarques contenues dans la documentation sur la motorisation de la porte de garage (installation, fonctionnement et entretien, etc.) doit être respecté.
- Observez toutes les indications contenues dans cette notice et relatives à l'utilisation conforme du produit.

- Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- L'installation ne doit être réalisée que par du personnel technique qualifié.
- Tenez compte de tous les règlements nationaux applicables.
- Aucune modification du produit n'est autorisée sans l'autorisation expresse du fabricant.
- Utilisez exclusivement les pièces de rechange d'origine du fabricant. Les contrefaçons et les pièces de rechange défectueuses peuvent occasionner des dommages, des dysfonctionnements, voire la défaillance complète du produit.
- Les enfants de plus de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires peuvent utiliser le produit pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision ou qu'ils aient reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sure de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers liés à cette utilisation.
- Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Le fabricant ainsi que son représentant déclinent toute responsabilité et tout recours en dommages et intérêts en cas de non-observation des consignes de sécurité et des instructions contenues dans cette notice ainsi que de la réglementation locale de prévention des accidents en vigueur pour le domaine d'utilisation et des consignes générales de sécurité.

2.1 Consignes de sécurité pour les motorisations de porte avec batterie

- Lisez la notice d'utilisation avant de charger la batterie.
- Le chargeur fourni peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience et les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à une utilisation sûre de l'appareil et en comprennent bien les dangers potentiels. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Veuillez charger la batterie exclusivement avec le chargeur fourni par le fabricant. Il y a un risque d'incendie dû à un chargeur prévu pour un certain type de batterie lorsqu'il est utilisé pour charger d'autres batteries.
- N'utilisez jamais le chargeur fourni pour recharger des piles non rechargeables.
- Utilisez uniquement des batteries d'origine. En effet, l'utilisation d'autres batteries pourrait provoquer des blessures ou un risque d'incendie.
- En cas d'application non appropriée, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact direct avec le liquide. En cas de contact fortuit, veuillez immédiatement rincer avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, veuillez en plus consulter un médecin. Le liquide s'échappant d'une batterie peut provoquer des irritations de la peau, voire des brûlures.
- Il est interdit d'utiliser des batteries endommagées ou altérées. Les batteries endommagées ou altérées pourraient se comporter de manière imprévisible et provoquer des incendies, des explosions ou des risques de blessure.
- N'exposez pas la batterie à un feu ou à des conditions extrêmes de température. En effet, du feu ou des températures au delà des 130 °C pourraient provoquer une explosion.
- Veuillez suivre les consignes concernant le chargement et ne chargez jamais la batterie en dehors de la plage de température stipulée dans la notice d'utilisation. En effet, un mauvais chargement ou un chargement en dehors de la plage de température recommandée pourrait détruire la batterie et augmentent le risque d'incendie.
- Ne chargez jamais la batterie à des températures ambiantes inférieures à 15 °C ou supérieures à 45 °C.
- Ne chargez la batterie que dans des endroits secs, sur une surface bien ventilée et à l'abri des rayons directs du soleil.
- Vérifiez régulièrement que le chargeur n'est pas endommagé (en particulier le câble, la fiche et le boîtier). Si le chargeur est endommagé, il ne doit plus être utilisé avant d'avoir été réparé.
- Utilisez le chargeur joint uniquement pour charger le pack batterie fourni avec une tension de 12 V et une capacité de 14 Ah (6 cellules). La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge du chargeur.

2.2 Utilisation conforme

Ce produit a été exclusivement conçu pour ouvrir et fermer les portes de garage à équilibrage par poids ou par ressorts. Il est interdit d'utiliser ce produit sur des portes non dotées d'un mécanisme à équilibrage par poids ou par ressorts.

Le produit est compatible exclusivement avec les produits de la société Novoferm.

Aucune modification du produit ne peut être entreprise sans l'autorisation expresse du fabricant.

2.3 Mauvais usage prévisible

Toute utilisation autre que celle qui est décrite au paragraphe « Utilisation conforme » est considérée comme une utilisation non conforme raisonnablement prévisible. En font partie :

- l'utilisation en tant que motorisation pour portes coulissantes
- la mise en œuvre sur des portes dénuées de mécanisme à équilibrage par poids ou par ressorts

Le fabricant décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels et/ou corporels résultant du mauvais usage raisonnablement prévisible ou du non-respect des consignes de la présente notice.

2.4 Qualification du personnel

Seul le personnel connaissant cette notice de montage et d'utilisation et conscient des dangers liés à la manipulation de ce produit est autorisé à utiliser ce dernier. Les diverses tâches requièrent des qualifications différentes qui sont indiquées dans le tableau suivant.

Tâche	Opérateur	Personnel qualifié[a] doté d'une formation adéquate, p.ex. mécanicien industriel	Électricien qualifié[b]
Mise en place, montage, mise en service		X	X
Installation électrique			X
Utilisation	X		
Nettoyage	X		
Entretien	X	X	X
Travaux d'ordre électrique (relève de pannes, réparation et désinstallation)			X
Travaux d'ordre mécanique (relève de pannes et réparation)		X	
Élimination	X	X	X

a. Est considéré comme qualifié le personnel capable, du fait de sa formation spécialisée, de ses connaissances et de son expérience, ainsi que de la connaissance des dispositions correspondantes, de juger les travaux qui lui sont confiés et d'en détecter les dangers potentiels.

b. Les électriciens qualifiés doivent lire et comprendre les schémas électriques, mettre les machines électriques en marche, entretenir et réparer les machines, raccorder les armoires électriques et de commande, garantir la capacité fonctionnelle des composants électriques et reconnaître les risques éventuels lors de la manipulation de systèmes électriques et électroniques.

2.5 Risques pouvant émaner du produit

Le produit a été soumis à une évaluation des risques. La construction et l'exécution du produit qui en résultent correspondent à l'état d'avancement actuel de la technique.
Le produit peut être mis en œuvre de façon sûre dans le cadre d'une utilisation conforme. Il existe toutefois un risque résiduel.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : tension électrique

Avant de débuter tout type de travail sur le produit, veuillez retirer le câble de raccordement de la batterie !

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : tension électrique

Il y a un risque de court-circuit dû à des liquides pouvant pénétrer dans le carter ! Il faut à tout prix éviter que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent dans le carter.

⚠ AVERTISSEMENT

Mise en garde concernant des produits explosifs

N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 45 °C ! Ne mettez pas la batterie en contact avec de l'eau ou du feu ! Evitez les rayons directs du soleil et de l'humidité. Il y a un risque d'explosion !

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de heurt et d'écrasement à la porte !

Au cours de la course d'apprentissage de l'effort, la résistance mécanique normale lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte est programmée dans la motorisation. La limitation d'effort est désactivée jusqu'à la fin du processus de programmation.

La présence éventuelle d'un obstacle n'arrête pas le mouvement de la porte !

- Tenez-vous à bonne distance du parcours complet de la porte de garage.
- N'interrompez le processus qu'en cas de danger.

3 Description du produit

3.1 Aperçu général du produit

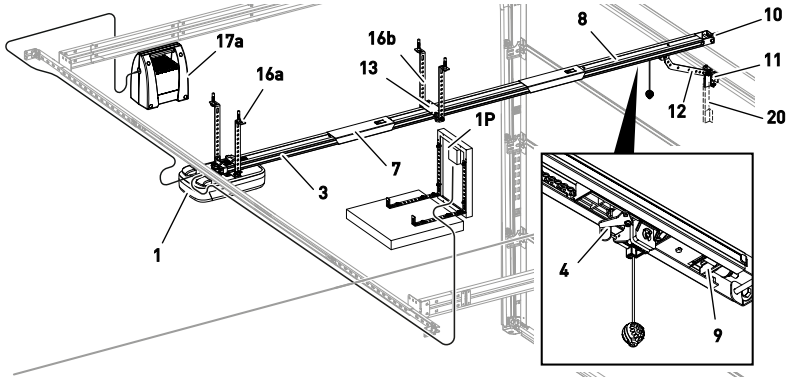


Fig. 1: vue d'ensemble du produit - monté

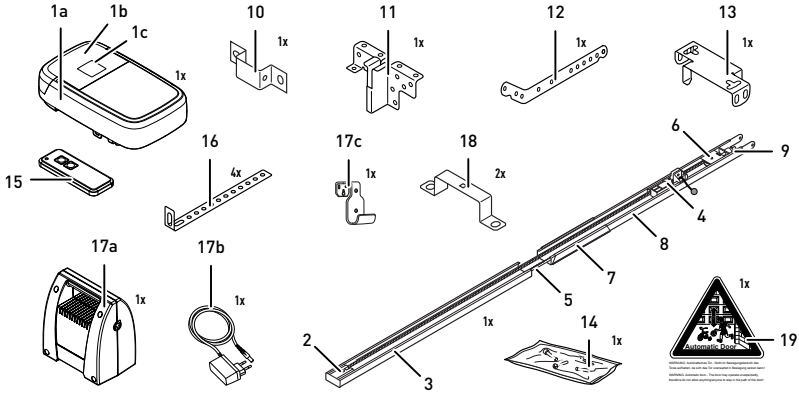


Fig. 2: Vue d'ensemble du produit - pièces détachées

1a.	Tête d'entraînement	12.	Bielle
1b.	Volet de commande	13.	Suspension centrale
1c.	Plaque signalétique	14.	Sachet de vis
2.	Pignon moteur*	15.	Émetteur portatif (en fonction du modèle)*
3.	Rail de guidage (exemple de modèle), côté entrainement*	16a.	Fixation au plafond tête d'entraînement
4.	Coulisseau mobile*	16b.	Fixation au plafond du rail
5.	Courroie crantée ou chaîne*	17a.	Pack batterie
6.	Poulie de renvoi*	17b.	Chargeur d'alimentation (pack batterie)
7.	Raccord de rail de guidage (exemple de modèle)*	17c.	Support (pack batterie)
8.	Rail de guidage (exemple de modèle), côté porte*	18.	Étrier de fixation
9.	Dispositif de tension*	19.	Étiquette de mise en garde
10.	Fixation murale	20.	Console télescopique pour portes sectionnelles
11.	Console de raccordement de la porte	1P.	Panneau solaire*

*En option

À la livraison, le volet de commande de l'entraînement n'est pas pré-monté. La fourniture dépend de la configuration de votre produit.

3.2 Caractéristiques techniques

Données générales	
Commande :	N-443 Accu
Mode de fonctionnement :	à impulsions, télécommandé
Taille max. de porte :	8 m^2
Poids max. de porte :	130 kg
Charge nominale :	120 N
Charge max. :	400 N
Caractéristiques électriques	
Tension nominale :	12 V DC ⎓
Consommation en veille :	3,5 mA / <50 mW
Consommation max. en fonctionnement :	150 W
Durée max. jusqu'à la veille :	240 secondes
Cycles	
Cycles max. / heure :	2
Cycles max. / jour :	4
Nombre total max. de cycles :	12000
Environnement	
Indice de protection :	IP20, pour locaux secs uniquement
Volume sonore :	< 70 dB(A)
Plage de température :	-20 °C … +60 °C
Sécurité conformément à EN 13849-1	
Entrée STOP A :	Cat. 2 / PL = C

Récepteur radio

f = 433,92 MHz, RX Cat. = 1,5

Protocoles supportés : AES

Pack batterie (standard)	
Type	Batterie au plomb (Pb)
Plage de température du pack batterie :	-15 °C … +45 °C
Tension nominale	12 V DC ⎓
Capacité nominale	14 Ah
Capacité	168 Wh
Courant de charge	max. 1 A
Durée de charge	12 - 18 heures
Fusible	20 A

Chargeur	
Entrée :	
Tension nominale	100 – 240 V / 50 Hz
Sortie :	
Courant de sortie continu nominal :	1 A
Tension nominale	15 V DC ⎓
Classe de protection	II (double isolation) / ⧈
Panneau solaire optionnel	
Tension max. à vide :	25 V DC ⎓
Courant de sortie max. :	1 A
Fabricant	
Société :	Novoferm tormatic GmbH
Adresse :	Eisenhüttenweg 6 44145 Dortmund Allemagne www.tormatic.de

4 Montage et installation

4.1 Préparation du montage

⚠ ATTENTION

Risque d'être heurté ou renversé !

La porte peut heurter ou renverser des personnes.

- Pendant le montage, veillez à ce que la porte ne dépasse pas sur un chemin piéton ou une voie publique.

⚠ ATTENTION

Risque d'écrasement !

Risque de coincement et de cisaillement au niveau des mécanismes de verrouillage de la porte de garage.

- Lorsque vous équipez pour la première fois la porte de garage d'une motorisation automatique, vous devez démonter les mécanismes de verrouillage existants avant le montage.

AVIS

Vérifiez que les vis et les supports fournis sont adaptés au montage sur place, compte tenu des conditions locales et du bâtiment.

- Vérifiez la stabilité de la porte. Resserrez le cas échéant l'ensemble des vis et des écrous de la porte de garage.
- Contrôlez la mobilité de la porte. Lubrifiez les arbres et les paliers. La pré-tension des ressorts doit également être contrôlée et, le cas échéant, corrigée.
- Démontez les verrouillages de porte existants (gâche et loqueteau).
- Dans le cas des garages ne comportant pas de deuxième entrée, un déverrouillage de secours (accessoire) est nécessaire.
- Pour les garages avec portillon, le contact de portillon doit être installé.
- Tout dispositif de commande fixe doit être monté à une hauteur minimum de 1,5 m et en vue directe de la porte, tout en restant à distance des pièces en mouvement.
- Après le montage, assurez-vous qu'aucune partie de la porte ne dépasse pas sur un chemin ou une voie publique.

4.2 Montage de la motorisation de porte de garage

Suivez les illustrations du poster de montage A3.

1. **Mise en place du rail de guidage**

   Dépliez complètement le rail de traction (3 et 8). Faites coulisser le raccord (7) jusqu'à ce que la séparation du rail soit placée en son milieu. Au besoin, retendez la chaîne ou la courroie crantée (fig. 1a).

   Fixez le raccord en pliant les deux languettes vers le haut (fig. 1b).

2. **Installation de l'étrier de fixation**

   Montez la tête d'entraînement (1) à l'aide des étriers de fixation (18) sur le rail de traction (3, fig. 2).

3. **Installation de la suspension centrale**

   Montez la suspension centrale (13) sur le rail de traction (fig. 3).

4. **Montage de la console de raccordement**

   Montez la console de raccordement (11) sur la porte de garage (fig. 4).

5. **Montage de la fixation murale**

   Mesurez la hauteur libre lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte de garage (h). Montez la fixation murale 25 mm au-dessus du point le plus haut de la porte (10, fig. 5).

6. **Montage du rail de traction et de la fixation de plafond**

   Montez le rail de guidage (3 et 8) sur la fixation murale (10, fig. 6a). Montez la fixation de plafond (16) sur la suspension centrale (13) et sur la tête d'entraînement (1, fig. 6c et fig. 6d). Montez ensuite la fixation de plafond (16) au plafond.

7. **Montage de la bielle**

   Montez la bielle (12) entre le coulisseau (4) et la console de raccordement à la porte (11, fig. 7).

8. **Pose de l'antenne**

   Sortez l'antenne de son support et faites-la passer vers l'extérieur par l'ouverture prévue. Le cas échéant, percez l'ouverture auparavant au moyen d'un outil adéquat, un crayon pointu par exemple (fig. 8).

9. **Montage du volet de commande**

   Placez le volet de commande (1b) sur l'ouverture de la tête d'entraînement et appuyez sur les deux côtés du volet jusqu'à ce qu'il s'enclenche (fig. 9).

10. Étiquette de mise en garde

Collez de manière bien visible l'étiquette de mise en garde (19) sur la face intérieure de la porte de garage (fig. 10).

ATTENTION : Porte automatique – Ne pas séjourner dans la zone de mouvement de la porte, celle-ci pouvant se mettre en mouvement inopinément.

11. Programmation

Pour la programmation, ouvrez le volet de commande de la tête d'entraînement (1b) vers le bas (fig. 11).

4.3 Montage du pack batterie

Suivez les illustrations du poster de montage de la section « Pack batterie ».

1. Emplacement de montage

Assurez-vous que la distance comprise entre la tête d'entraînement et le pack batterie (17a) ne dépasse pas 2 m (fig. 1).

2. Option : accrochage du pack batterie (17a) au rail latéral (fig. 2a).

Montez le support du pack batterie (17c) derrière le rail latéral. Veillez à ce que la tête de vis (31) soit tournée vers l'intérieur, en direction du plan de roulement du rail (fig. 2b).

3. Option : accrochage du pack batterie à la paroi latérale (fig. 3a).

Montez le support du pack batterie (17c) à la paroi à l'aide des chevilles (23) et des vis (21) correspondantes (fig. 3b).

4. Charge du pack batterie (17a).

Le cas échéant, chargez le pack batterie de la manière décrite au chapitre « Charger le pack accu » (fig 4).

5. Accrochage du pack batterie.

Accrochez le pack batterie (17a) sur le support (17c) et reliez-le à la tête d'entraînement (fig 5).

4.4 Montage du panneau solaire (accessoire)

Observez les consignes suivantes pour le montage du panneau solaire :

- Utilisez uniquement des modules photovoltaïques d'origine du fabricant.
- Lors du choix de l'emplacement de pose, veillez à éviter tout ombrage dû à des plantes, des arbres ou autres constructions et à respecter l'orientation plein sud.
- Utilisez une conduite adaptée à l'utilisation en extérieur ou posez une conduite PVC résistante au froid dans un fourreau adapté.
- Suivez les illustrations du poster de montage.

Suivez les illustrations du poster de montage de la section « Module photovoltaïque (option) ».

1. Pré-montage du panneau solaire

Montez deux équerres de fixation (2P, fig. 1) au dos du panneau solaire (1P).

2. Option : montage mural (fig 2)

Utilisez les équerres de fixation restantes (2P) pour repérer les points de perçage dans le mur. Veillez à l'écartement correct des points de perçage (fig 2a).

Percez les trous et montez deux équerres de fixation (2P) au mur prévu (fig 2b).

Montez le panneau solaire (1P) en vissant les équerres de fixation (2P) du panneau solaire à celles fixées au mur (fig 2c).

3. Option : montage sur le toit (toit plat, (fig 3)

Transférez les positions des équerres de fixation (2P) sur une plaque de support. Des dalles de trottoir sont particulièrement adaptées pour ce genre d'installation. Veillez à l'écartement correct des points de perçage. Percez les trous correspondants dans la plaque de support (fig 3a). **Attention : ne percez en aucun cas de trou dans la toiture du garage. Ceci pourrait provoquer des fuites ultérieures.**

Vissez les deux équerres de fixation restantes (2P) comme illustré aux deux équerres (2P) du panneau solaire (1P, fig 3b).

Montez le panneau solaire pré-monté (1P) sur la plaque de support (fig 3c).

4. Raccordement électrique

Posez le câble de raccordement jusqu'à la tête d'entraînement.

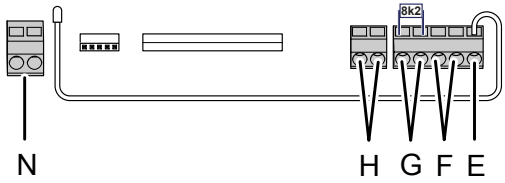
Connectez le câble de raccordement au bornier (N). Veillez à la bonne polarité. Suivez également les consignes du chapitre « Câblage de l'entraînement de la porte de garage - Raccordement au réseau et commande ».

4.5 Raccordement électrique de composants supplémentaires (accessoires)

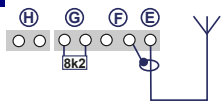
Le cas échéant, ouvrez le volet de commande (1b) pour avoir accès aux bornes de raccordement de la tête d'entraînement (1a).

4.5.1 Schémas de raccordement

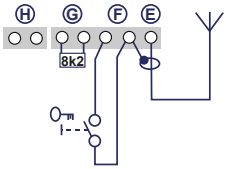
1



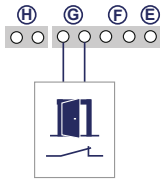
2



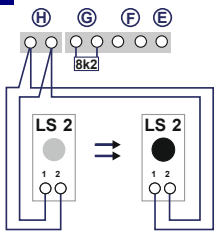
3



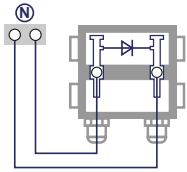
4



5



6



N°	Borne	Description
1		Vue d'ensemble des raccordements de la tête d'entraînement.
2	E	Raccord d'antenne. En cas d'utilisation d'une antenne extérieure, le blindage doit être raccordé à la borne (F) située à gauche de celle-ci.
3	F	Raccord pour un générateur d'impulsions externe (accessoire, par exemple contacteur à clé ou clavier à code).
4	G	Raccordement d'un contact de portillon (accessoire) ou arrêt d'urgence. Cette entrée permet de stopper l'entraînement ou d'en inhiber le démarrage. Seuls des contacts de portillon d'une résistance de 8k2 (p.ex. ENSS-S 8200 ou Extra 412) sont pris en charge
5	H	Entrée pour barrière photoélectrique LS2.
6	N	Raccordement panneau solaire (option)

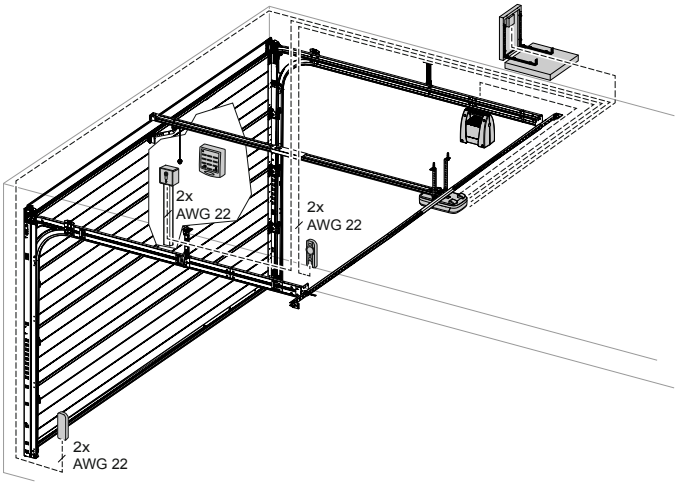


Fig. 3: Exemple d'installation d'accessoires

4.5.2 Générateur d'impulsions et dispositifs de sécurité externes

En cas d'exigences plus strictes en matière de protection des personnes, nous recommandons, en plus de la limitation interne d'effort de la motorisation, d'installer une barrière photoélectrique 2 fils. Pour de plus amples informations sur les accessoires, veuillez consulter nos documents ou interroger votre revendeur.

AVIS

Avant la première mise en service, contrôlez la fiabilité et la sécurité de la motorisation (voir chapitre « Maintenance/Contrôle »).

5 Programmation de la motorisation

5.1 Préparation

1. Assurez-vous d'une connexion sure entre la porte de garage et le coulisseau.
2. Assurez-vous du positionnement correct de l'antenne (voir chapitre « Montage de la motorisation de porte de garage »).
3. Assurez-vous de bien avoir sous la main tous les émetteurs portatifs que vous souhaitez programmer pour cette porte de garage.
4. Veuillez-vous assurer que le pack batterie soit bien chargé.
5. Branchez le câble allant de la tête d'entraînement au pack batterie.
6. Ouvrez le couvercle de la tête de commande.

5.2 Programmation de base

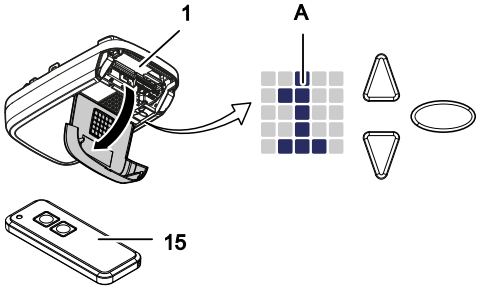


Fig. 4: Éléments de commande

A Matrice à LED

1 Entraînement

15 Émetteur portatif

Touche de navigation pour la programmation

Touche de navigation pour la programmation

Touche de démarrage OUVERTURE / FERMETURE de la porte

Touche Programmation

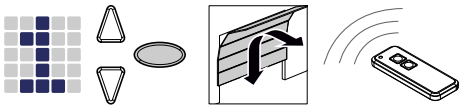
La programmation de la commande est guidée par menu.

- Une pression sur la touche Programmation active le menu. La matrice à LED affiche l'étape de menu.
- Au bout d'environ 2 secondes, l'affichage de la matrice à LED se met à clignoter et le réglage peut être modifié au moyen des touches et .
- Une nouvelle pression sur la touche Programmation enregistre la valeur définie.
- En-dehors du menu (aucun affichage sur la matrice à LED), la touche permet d'envoyer une impulsion de démarrage.

5.3 Programmation de l'émetteur portatif

Il est possible de programmer un maximum de 30 commandes par touche réparties sur plusieurs émetteurs portatifs.

5.3.1 Menu 1 : fonction démarrage par l'émetteur portatif



1. Appuyez une fois brièvement sur la touche Programmation .

⇨ Le menu 1 s'affiche.

2. Dès que la matrice à LED clignote, appuyez sur la touche de l'émetteur portatif avec laquelle vous souhaitez ensuite démarrer l'entraînement et gardez-la pressée jusqu'à ce que l'affichage de la matrice à LED s'arrête de clignoter.

AVIS

Un maximum de 30 codes peuvent être programmés.
(Par exemple 15x démarrage et 15x éclairage).

5.3.2 Menu 2 : fonction éclairage par l'émetteur portatif

Vous pouvez programmer une touche de l'émetteur portatif pour la fonction éclairage. Une pression sur cette touche permet alors d'allumer ou d'éteindre l'éclairage de travail (éclairage interne à LED). La durée de l'éclairage correspond au réglage du menu 7. Il s'éteint ensuite.

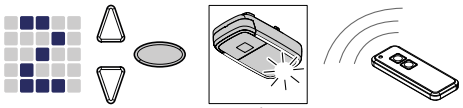


Fig. 5: Programmation de la fonction « Éclairage » pour l'émetteur portatif

1. Appuyez deux fois brièvement sur la touche Programmation .

⇨ Le menu 2 s'affiche.

2. Appuyez sur la touche de l'émetteur portatif avec laquelle vous souhaitez commander l'éclairage et maintenez-la pressée jusqu'à ce que l'affichage s'arrête de clignoter sur la matrice à LED.

AVIS

Un maximum de 30 codes peuvent être programmés.
(Par exemple 15x démarrage et 15x éclairage).

5.3.3 Effacement de tous les émetteurs portatifs programmés sur la tête d'entraînement

Vous pouvez effacer de la commande tous les émetteurs portatifs programmés sur cette commande.

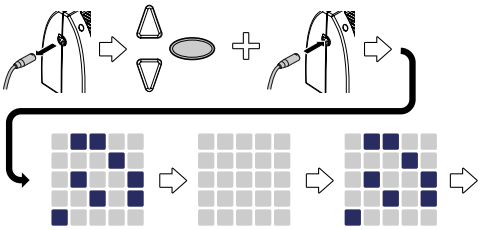


Fig. 6: Effacement de tous les émetteurs portatifs programmés sur la tête d'entraînement

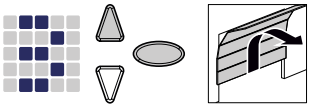
1. Coupez l'alimentation électrique en retirant le câble entre le pack batterie et la tête de commande.

Si un module solaire est raccordé, il peut s'écouler quelques secondes avant que l'entraînement s'arrête. Respectez ce délai.

2. Appuyez sur la touche Programmation et maintenez-la pressée.
3. Reconnectez le câble entre le pack batterie et la tête d'entraînement tout en maintenant appuyée la touche de programmation.

⇨ Tous les émetteurs portatifs programmés dans l'entraînement sont à présent effacés.

5.4 Menu 3 + menu 4 : Réglage des positions finales



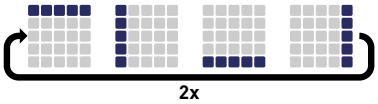
1. Maintenez pressée la touche Programmation durant environ 3 secondes.

⇨ Le menu s'affiche.

2. Dès que l'affichage sur la matrice à LED clignote, appuyez sur la touche et vérifiez que la porte de garage commence à s'ouvrir.

AVIS

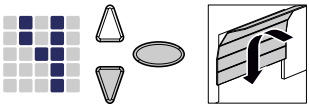
Si la porte se déplace dans la mauvaise direction, provoquez une inversion du sens de rotation en appuyant pendant environ 5 secondes sur la touche Programmation jusqu'à l'apparition d'un chenillard lumineux sur l'affichage.



3. Maintenez pressée la touche jusqu'à ce que la porte du garage ait atteint la position finale d'ouverture souhaitée. Le cas échéant, appuyez sur la touche pour en corriger la position.
4. Quand la porte de garage se trouve dans la position finale OUVERTE souhaitée, appuyez sur la touche Programmation.

⇨ Le menu s'affiche.

5. Dès que l'affichage sur la matrice à LED clignote, appuyez sur la touche jusqu'à ce que la porte du garage ait atteint la position finale de fermeture souhaitée. Le cas échéant, appuyez sur la touche pour en corriger la position.



6. Quand la porte de garage se trouve dans la position finale FERMÉE souhaitée, appuyez sur la touche Programmation.

⇨ Le chiffre s'affiche pour la course d'apprentissage de l'effort.

7. Poursuivez par la course d'apprentissage de l'effort.

5.5 Course d'apprentissage de l'effort

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de heurt et d'écrasement à la porte !

Au cours de la course d'apprentissage de l'effort, la résistance mécanique normale lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte est programmée dans la motorisation. La limitation d'effort est désactivée jusqu'à la fin du processus de programmation. La présence éventuelle d'un obstacle n'arrête pas le mouvement de la porte !

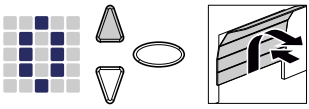
- Tenez-vous à bonne distance du parcours complet de la porte de garage.

AVIS

- Durant la course d'apprentissage de l'effort, le chiffre 0 est affiché sur la matrice à LED. N'interrompez pas le processus. Une fois la course d'apprentissage de l'effort terminée, le chiffre 0 doit disparaître de l'affichage.
- Si le chiffre 0 ne disparaît pas, répétez le processus.
- La course d'apprentissage de l'effort commence toujours à partir de la position finale FERMÉE.
- Pendant la course d'apprentissage de l'effort, l'éclairage LED clignote.
- Si l'apprentissage de l'effort n'est pas achevé après 5 essais, réglez de nouveau les positions finales inférieure et supérieure et contrôlez la mécanique de la porte.

AVIS

- Après tout remplacement des ressorts de la porte, une nouvelle course d'apprentissage de l'effort doit être effectuée.



1. Appuyez sur la touche △ ou utilisez l'émetteur portatif programmé. La porte de garage va de la position finale FERMÉE à la position finale OUVERTE.
2. Appuyez à nouveau sur la touche △ ou utilisez l'émetteur portatif programmé. La porte de garage va de la position finale OUVERTE à la position finale FERMÉE. Au bout de 2 secondes environ, l'affichage sur la matrice à LED 0 s'éteint.

5.6 Contrôle de la limitation d'effort

AVIS

- La limitation d'effort doit être contrôlée après l'achèvement des courses de programmation.
- La limitation d'effort doit être contrôlée une fois par mois.

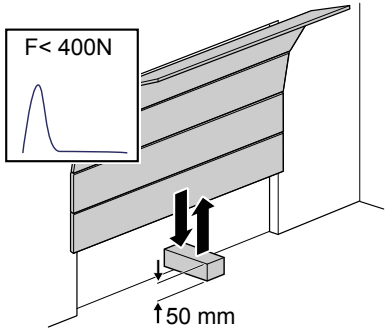


Fig. 7: Contrôle de la limitation d'effort

1. Placez un dynamomètre ou un obstacle approprié (par exemple l'emballage extérieur de l'entraînement) dans la zone de fermeture de la porte.
2. Fermez la porte de garage. La porte de garage se déplace vers sa position finale de FERMETURE. Dès qu'un contact avec un obstacle est détecté, la porte s'arrête de descendre et remonte en position finale OUVERTE.
3. Si la porte présente la possibilité de soulever une personne (par exemple en cas d'ouvertures de plus de 50 mm ou de surfaces permettant de poser un pied), il faut vérifier le dispositif de limitation d'effort en direction ouverture : si la porte est soumise à une charge supplémentaire supérieure à 20 kg, l'entraînement doit stopper.

AVIS

Si l'obstacle n'est pas détecté ou si les valeurs d'effort ne sont pas respectées, la limitation d'effort doit être réglée conformément au chapitre Menu 5 + menu 6 : limitation de force pour l'ouverture et la fermeture / effacement de la course d'apprentissage de l'effort ».

5.7 Réglages spéciaux

5.7.1 Ouverture du menu « Réglages spéciaux »

1. Pour accéder aux menus des réglages spéciaux, maintenez appuyée la touche Programmation ⬭ durant environ 3 secondes.

⇨ Le chiffre 3 s'affiche.

2. Appuyez de nouveau sur la touche Programmation ⬭.

⇨ Le chiffre 4 s'affiche.

3. Maintenez à nouveau appuyée la touche Programmation ⬭ durant environ 3 secondes.

⇨ Le premier menu 5 des réglages spéciaux s'affiche.

5.7.2 Menu 5 + menu 6 : limitation de force pour l'ouverture et la fermeture / renouvellement de la course d'apprentissage de force

Modification de la limitation d'effort

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement à la porte !

En cas de réglage d'une valeur trop élevée pour la limitation d'effort, il existe un risque de blessure pour les personnes.

- L'effort au niveau de l'arête de fermeture principale ne doit pas excéder 400 N pour un maximum de 750 ms.

Nous recommandons de sélectionner le type de porte dans le menu 8 avant l'apprentissage de l'effort.

Les réglages de la limitation de force pour l'ouverture et la fermeture peuvent être modifiés dans les menus 5 et 6. Il est possible de définir une valeur allant de 0 à 9. Pour modifier la limitation de force, effectuez les étapes suivantes :

1. Sélectionnez le menu 5.

⇨ Au bout de 2 secondes environ, l'affichage clignote et la valeur réglée pour la limitation de force à l'ouverture apparaît.

2. Le cas échéant, modifiez le réglage au moyen des touches △ et ▽.

⇨ Une augmentation de la valeur diminue la sensibilité de la limitation de force.

⇨ Une diminution de la valeur augmente la sensibilité de la limitation de force.

3. Appuyez sur la touche Programmation ⬭. Le menu 6 s'affiche. Au bout de 2 secondes environ, l'affichage clignote et la valeur réglée pour la limitation de force à la fermeture apparaît.

4. Le cas échéant, modifiez le réglage au moyen des touches △ et ▽.

5. Appuyez sur la touche Programmation ⬭.

⇨ Le menu 7 s'affiche.

Renouvellement de la course d'apprentissage de force

De plus, vous pouvez, dans le menu 5, renouveler la course d'apprentissage de force existante. Les positions finales restent sauvegardées et ne doivent pas être définies à nouveau. Pour effacer la course d'apprentissage de force existante, exécutez les étapes suivantes :

1. Sélectionnez le menu 5.

⇨ Au bout de 2 secondes environ, l'affichage clignote et la valeur réglée pour la limitation de force à l'ouverture apparaît.

2. Appuyez sur la touche Programmation ⬭ pendant 3 secondes.

⇨ Un chenillard lumineux apparaît sur l'affichage et une nouvelle course d'apprentissage de force peut être lancée.

⇨ Le chiffre 0 est affiché afin de signaliser le fait que l'entraînement se trouve en mode « course d'apprentissage de force »

3. Exécutez une course d'apprentissage de force comme il est décrit au chapitre « Course d'apprentissage de force ».

5.7.3 Menu 7 : Réglage des durées d'éclairage

1. Sélectionnez le menu 7.

⇨ Au bout de 2 secondes environ, l'affichage clignote et la valeur réglée pour la durée de l'éclairage apparaît.

2. Le cas échéant, modifiez le réglage au moyen des touches △ ▽.

Valeur	Durée d'éclairage
0*	30 s
1	60 s
2	90 s

*Réglage d'usine

3. Appuyez sur la touche Programmation ⬭.

⇨ Le menu 8 s'affiche.

5.7.4 Menu 8 : adaptation de la course au ralenti

AVIS

Une fois les réglages modifiés, la course d'apprentissage de l'effort doit être effectuée à nouveau.

1. Sélectionnez le menu 8.

⇨ Au bout de 2 secondes environ, l'affichage clignote et la valeur définie apparaît. À la livraison, c'est la valeur « 0 » qui est définie.

2. Le cas échéant, modifiez le réglage au moyen des touches △ ▽.

Valeur de menu	Vitesse de fermeture
0*	100 %
1	90 %
2	80 %

*Réglage d'usine

3. Appuyez sur la touche Programmation ⬭.

⇨ Le menu 9 s'affiche.

5.7.5 Menu 9 : Réglage type batterie

1. Sélectionnez le menu 9.

⇨ Au bout de 2 secondes environ, l'affichage clignote et la valeur réglée pour la durée de l'éclairage apparaît.

2. Le cas échéant, modifiez le réglage au moyen des touches ▲ ▽.

Valeur	Type batterie
0*	Standard
1	Type 2
2	Type 3
3	Type 4

*Réglage d'usine

3. Appuyez sur la touche Programmation ⬭.

⇨ Le menu 0 s'affiche.

5.8 Restauration des réglages d'usine

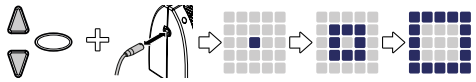


Fig. 8: Réglages d'usine

1. Appuyez en même temps sur les touches ▲ et ▽.
2. Maintenez appuyées les deux touches durant env. 3 secondes, tout en retirant le câble entre le pack batterie et la tête de commande avant de rétablir la connexion.

⇨ Maintenez les deux touches pressées jusqu'à ce que l'animation se soit entièrement déroulée.

☞ Si un module solaire est raccordé, il peut s'écouler quelques secondes avant que l'entraînement s'arrête. Respectez ce délai.

5.9 Compteur de cycles

Le compteur de cycles enregistre le nombre d'ouvertures/de fermetures effectuées par l'entraînement. Pour consulter l'état du compteur, maintenez la touche ▽ appuyée pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'une valeur apparaisse.

L'affichage indique les chiffres les uns après les autres en commençant par le rang le plus élevé jusqu'au plus bas. À la fin de la série de chiffres, un tiret horizontal apparaît, par exemple : 3 456 mouvements, 3 4 5 6 -.

☞ Cette fonction n'est pas disponible en mode veille.

6 Première mise en service

Pour que le fonctionnement de l'entraînement de porte soit sûr et sans problème, il est fondamental que toutes les pièces aient été montées conformément aux présentes instructions. Une fois le montage et la programmation achevés, vérifiez que l'entraînement ainsi que la porte de garage fonctionnent de manière sure et sans problème en exécutant toutes les fonctions de commande. Si toutes le fonctions de commande peuvent être exécutées sans problème et si tous les dispositifs de sécurité fonctionnent parfaitement, l'entraînement de porte est prêt à l'emploi.

Pour contrôler un contact de portillon existant, procédez de la manière suivante :

ouvrez le portillon alors que l'entraînement est activé. L'affichage sur la matrice à LED indique le chiffre 1.

Observez également les remarques suivantes en ce qui concerne la première mise en service :

- À la mise en service du système, l'installateur a l'obligation de remettre à l'exploitant / au propriétaire le procès-verbal de mise en service (voir chapitre « Listes de contrôle ») entièrement rempli. Cela est aussi valable pour les portes actionnées à la main.
- L'exploitant / le propriétaire est tenu de conserver soigneusement, pendant toute la durée d'utilisation de l'installation, sa documentation ainsi que le procès-verbal de mise en service et les justificatifs de contrôle et de maintenance du système de porte (voir chapitre « Listes de contrôle ») .
- Toute modification de l'entraînement de porte doit être agréée par le fabricant. Toute modification autorisée de la porte de garage doit également être documentée.

7 Utilisation

7.1 Consignes de sécurité pour l'utilisation

Observez pendant l'exploitation les consignes de sécurité suivantes :

- Tous les utilisateurs doivent avoir été instruits en ce qui concerne le maniement et les consignes de sécurité applicables.
- Respectez la réglementation locale de prévention des accidents en vigueur pour le domaine d'utilisation et les consignes générales de sécurité.
- Tenez l'émetteur portatif hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de heurt et d'écrasement dû aux mouvements de la porte !

Les processus d'ouverture et de fermeture doivent être surveillés.

- La porte de garage doit pouvoir être vue à partir de l'endroit où on la fait fonctionner.
- Veillez à l'absence de toute personne ou objet dans la zone de déplacement de la porte.

7.2 Charger le pack batterie

AVIS

Une charge non conforme peut endommager la batterie.

Ne chargez jamais la batterie à des températures ambiantes inférieures à 15 °C ou supérieures à 45 °C.

À la livraison, la batterie est partiellement chargée pour empêcher une détérioration de la batterie due à une décharge profonde.

Avant la première mise en service et après des arrêts prolongés, une charge du pack batterie est nécessaire. Chargez le pack batterie exclusivement à l'aide du bloc chargeur fourni. A cet effet, veuillez procéder de la manière suivante :

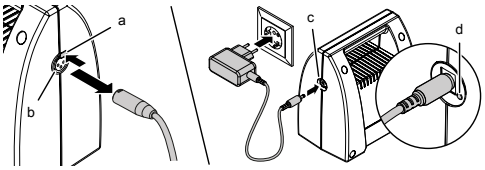


Fig. 9: Chargement du pack batterie

1. Débranchez du pack batterie le câble de liaison avec la tête d'entraînement, en appuyant sur la touche de déverrouillage (a) de la prise de raccordement (b) du pack batterie pour retirer le connecteur.
2. Si vous souhaiter fermer la porte durant la procédure de charge, commutez-la en mode manuel comme il est décrit au chapitre « Ouverture et fermeture manuelles de la porte de garage ».
3. Retirez le pack batterie de son support.
4. Connectez le bloc chargeur au pack batterie en insérant le connecteur du bloc chargeur à la prise de charge (c) du pack batterie.
5. Raccordez le bloc chargeur à une prise électrique correctement protégée.

⇨ La LED (d) s'allume en rouge : la batterie est en charge

⇨ La LED (d) passe au bleu : la tension de fin de charge est atteinte et la batterie se trouve en charge de maintien. Il est recommandé de laisser la batterie raccordée pour quelques heures supplémentaires.

6. Débranchez le chargeur de la prise secteur en tirant sur la fiche et débranchez-le de la prise de charge (c).

⇨ Le cas échéant, le pack batterie et le chargeur peuvent avoir chauffé durant la procédure de charge. Laissez refroidir le pack batterie à la température ambiante.

7. Suspendez le pack batterie chargé sur son support et raccordez-le à la tête d'entraînement au moyen du câble.
8. Faites passer la porte de garage en mode motorisé, au cas où vous auriez sélectionné préalablement le mode manuel.

⇨ Le pack batterie est de nouveau chargé et opérationnel.

7.3 Contrôler l'état de charge du pack batterie

AVIS

Des décharges profondes provoquent une défaillance prématurée de la batterie.

Évitez les arrêts prolongés supérieurs à 6 mois. Des arrêts prolongés provoquent une autodécharge.

La durée de fonctionnement du pack batterie est de 30 jours à raison de 4 ouvertures par jour. Or, en cas de températures extrêmes, cette durée est réduite. Exemple : à -10 °C, la durée se réduit de 50 %.

Par conséquent, nous recommandons l'installation d'un panneau solaire (accessoire) pour assurer une recharge conviviale et pour conserver la durée de vie de la batterie.

Veuillez régulièrement contrôler l'état de charge de la batterie et rechargez-la à temps. L'état de charge s'affiche sur l'affichage de la motorisation à chaque démarrage du système.

Affichage	Signal sonore	État de charge
	Tonalité continue	Tension de charge trop élevée*
8, 9	-	Batterie pleine
4 - 7	-	État de charge moyen
3	1x brièvement	30 %, recharger
2	2x brièvement	20 %, recharger urgemment**
1	3x brièvement	10 %, la motorisation peut s'arrêter**
0	Xx brièvement	< 5 %, la motorisation ne fonctionne plus

* Faire contrôler l'installation par un spécialiste !

** L'éclairage clignote

7.4 Ouverture et fermeture de la porte de garage (en fonctionnement normal)

La porte de garage peut être actionnée au moyen de différents appareils de commande (émetteur portatif, commutateur à clé, etc.). Dans la présente notice de montage et d'utilisation, seule la commande par émetteur portatif est décrite. Les autres dispositifs de commande fonctionnent de façon analogue.

1. Appuyez une fois brièvement sur la touche de l'émetteur portatif. En fonction de la position de la porte à ce moment-là, celle-ci se déplace en position d'OUVERTURE ou de FERMETURE.
2. Le cas échéant, appuyez à nouveau sur la touche de l'émetteur portatif pour stopper la porte de garage.
3. Le cas échéant, appuyez à nouveau sur la touche de l'émetteur portatif pour remettre la porte dans la position de départ.

Une touche de l'émetteur portatif peut être programmée avec la fonction éclairage. La lumière peut être allumée via l'émetteur portatif indépendamment de l'entraînement.

7.5 Ouverture et fermeture manuelles de la porte de garage

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de heurt et d'écrasement dû à des mouvements incontrôlés de la porte !

Lorsque l'on manœuvre la porte à la main, l'entraînement étant désaccouplé, celle-ci peut se déplacer de manière incontrôlée, surtout si les ressorts de porte sont mal réglés ou endommagés.

- Prenez contact avec le fournisseur / le fabricant compétent si vous constater que la porte n'est pas correctement équilibrée.

AVIS

Lors de l'installation du système, des éléments de verrouillage de la porte de garage ont été démontés. Ceux-si doivent être remis en place si la porte de garage doit être manœuvrée à la main pendant une période prolongée. C'est l'unique façon de verrouiller la porte de garage en position fermée.

AVIS

La cloche doit être suspendue à une hauteur max. de 1,80 m au-dessus du sol.

Au cours des réglages de la porte, ainsi qu'en cas de panne de courant, il est toujours possible d'ouvrir et de fermer la porte à la main.

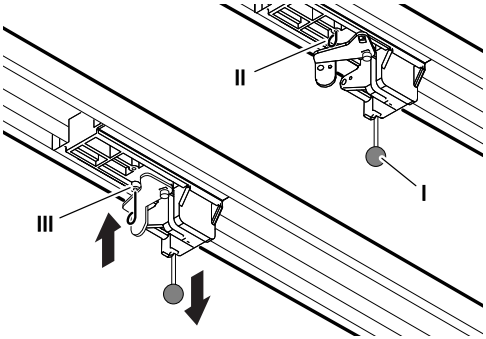


Fig. 10: Déverrouillage et verrouillage de l'entraînement

Pour faire bouger la porte de garage à la main, tirez la cloche (I) du coulisseau et désolidarisez le coulisseau de la courroie crantée ou de la chaîne. A présent, la porte de garage peut être manœuvrée à la main.

Pour manœuvrer la porte manuellement pendant une période prolongée, vous pouvez mettre la goupille (II) dans le trou du coulisseau prévu à cet effet (III). Pour rétablir le fonctionnement normal, retirez la goupille (II).

8 Défauts et pannes

8.1 Recherche des défauts

⚠ AVERTISSEMENT

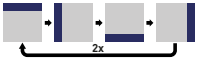
Risque de heurt et d'écrasement dû à des mouvements incontrôlés de la porte !

Au cours de la recherche des défauts, lorsque l'entraînement est découplé ou si les ressorts de porte sont endommagés, la porte peut se mettre en mouvement de manière incontrôlée.

- Pour toute intervention sur l'entraînement, débranchez tout d'abord le connecteur allant vers le pack batterie. (voir aussi le chapitre 7.2, fig. 9)
- Sécurisez la porte contre tout mouvement incontrôlé.

Défaut	Cause possible	Remède
La porte ne s'ouvre / ne se ferme pas entièrement.	La mécanique de la porte s'est modifiée.	Faites inspecter la porte.
	Le réglage de la force d'ouverture / de fermeture est trop faible.	Faites réaliser le réglage de force, voir chapitre « Menu 5 + menu 6 ».
	La position finale n'est pas réglée de façon correcte.	Faites régler à nouveau la position finale.
Après s'être fermée, la porte s'entrouvre à nouveau.	La porte est bloquée peu avant la position de fermeture.	Enlevez l'obstacle.
	La position finale n'est pas réglée de façon correcte.	Faites régler à nouveau la position finale de fermeture.
L'entraînement ne génère pas de déplacement, bien que le moteur fonctionne.	L'entraînement est déverrouillé.	Verrouillez à nouveau l'entraînement, voir chapitre « Ouverture et fermeture manuelles de la porte de garage ».
La porte ne réagit pas à l'impulsion envoyée par l'émetteur portatif, mais elle réagit à l'actionnement du bouton ou d'autres générateurs d'impulsions.	La pile de l'émetteur portatif est vide.	Remplacez la pile de l'émetteur portatif.
	L'antenne est absente ou mal orientée.	Enfichez / orientez l'antenne.
	Aucun émetteur portatif n'a été programmé.	Programmez un émetteur portatif, voir « Menu 1 ».
La porte ne réagit ni à l'impulsion envoyée par l'émetteur portatif, ni à celles d'autres générateurs.	Voir l'affichage de diagnostic.	Voir l'affichage de diagnostic.
La portée de l'émetteur portatif est insuffisante.	La pile de l'émetteur portatif est vide.	Remplacez la pile de l'émetteur portatif.
	L'antenne est absente ou mal orientée.	Enfichez / orientez l'antenne.
	Le bâtiment fait écran au signal à recevoir.	Raccordez une antenne externe (accessoire).
La courroie crantée ou l'entraînement font du bruit.	La courroie crantée est encrassée.	Nettoyez la courroie crantée. Pulvérisez du silicone en aérosol sur le rail (n'utilisez pas d'huile).
	La courroie crantée est trop tendue.	Détendez la courroie crantée.

8.2 Affichage de diagnostic

Valeur	État	Diagnostic / Remède
	Tous les émetteurs portatifs ont été effacés.	-
	Une restauration des réglages d'usine a été effectuée.	-
	Le menu a été quitté.	-
	Le sens de rotation du moteur a été modifié.	-
	Le chiffre « 0 » s'affiche à la prochaine ouverture ou fermeture puis s'éteint.	Entraînement en mode Course d'apprentissage de l'effort. Attention : Dans ce mode, aucune surveillance de la force n'est assurée par l'entraînement.
	Le chiffre « 0 » continue d'être affiché.	La course d'apprentissage de l'effort n'est pas achevée et doit être répétée. Il est possible que la résistance soit trop élevée dans l'une des positions finales. Procédez à un nouveau réglage des positions finales.
	La porte de garage ne s'ouvre ou ne se ferme pas.	Coupure sur l'entrée STOP-A ou déclenchement d'un dispositif de sécurité externe (exemple : portillon).
	La porte ne se ferme pas.	Un dispositif de sécurité externe (une barrière photoélectrique par exemple) a déclenché.
	Les réglages de la porte et la course d'apprentissage n'ont pas été achevés correctement ou entièrement.	Ouvrez les menus 3 et 4, corrigez les réglages de la porte, terminez le processus d'apprentissage.
	Signal permanent à l'entrée du bornier F.	Le signal de démarrage n'est pas reconnu ou impulsion permanente (exemple : le bouton est coincé).
	Le déplacement réglé est trop long.	Réglez un nouveau déplacement dans les menus 3 et 4.
	Le déplacement réglé est trop court.	Réglez un nouveau déplacement dans les menus 3 et 4.
	Erreur lors de l'auto-test. La porte de garage ne s'ouvre ou ne se ferme pas.	Débranchez le connecteur du câble allant de l'entraînement au pack batterie (voir chapitre 7.2, fig. 9) et rebranchez-le au bout d'environ 10 secondes.
	Erreur système	Faites appel à une entreprise spécialisée pour la réparation.
	Moteur immobilisé.	Le moteur ne tourne pas. Faites appel à une spécialiste pour dépanner le moteur.
	Le test du contact de portillon a échoué.	Contrôlez le câble et les raccordements et bornes du contact de portillon.

9 Maintenance / Contrôle

9.1 Remarques concernant la maintenance / le contrôle

AVIS

Pour votre sécurité, le système de porte doit être contrôlé en cas de besoin – mais au moins une fois par an – conformément à la « Liste de contrôle » du système de porte du chapitre « Listes de contrôle ». Le contrôle peut être réalisé par une personne possédant une attestation de compétence ou par une entreprise spécialisée.

AVIS

Après chaque inspection, les défauts constatés doivent être immédiatement éliminés.

- Tous les travaux d'inspection et de maintenance doivent être documentés dans le « Justificatif de contrôle et de maintenance du système de porte » joint à cette notice (voir chapitre « Listes de contrôle »).
- Les intervalles d'inspection et de maintenance prévus par le fabricant doivent être respectés.
- La garantie du fabricant est annulée en cas de réalisation incorrecte des travaux d'inspection et de maintenance.
- Toute modification de la motorisation de porte doit être agréée par le fabricant. Toute modification autorisée de la porte de garage doit également être documentée.

9.2 Surveillance mensuelle de la limitation d'effort

Dans chaque position finale ou en cas de remise en service, l'interruption intégrée de l'effort est testée automatiquement.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement à la porte !

En cas de réglage d'une valeur trop élevée pour la limitation d'effort, il existe un risque de blessure pour les personnes.

- L'effort au niveau de l'arête de fermeture principale ne doit pas excéder 400 N pour un maximum de 750 ms.

Contrôlez une fois par mois la limitation d'effort comme décrit au chapitre « Contrôle de la limitation d'effort », et documentez le résultat conformément à Justificatif de contrôle et de maintenance du système de porte.

9.3 Listes de contrôle

9.3.1 Procès-verbal de mise en service

Propriétaire/exploitant :	
Lieu :	
Caractéristiques de la motorisation	
Fabricant :	
Type de motorisation :	
Mode de motorisation :	
Date de fabrication :	
Caractéristiques de la porte	
Type :	
Numéro de série :	
Année de construction :	
Dimensions :	
Poids du tablier :	
Installation, première mise en service	
Entreprise ayant réalisé l'installation :	
Nom de l'employé :	
Date de la première mise en service :	
Signature :	
Divers :	
Modifications :	

9.3.2 Liste de contrôle du système de porte

Cocher l'équipement présent lors de la mise en service et son contrôle.

N°	Élément	présent ?	Point de contrôle	Nota
1.0	**Porte de garage**			
1.1	Ouverture et fermeture manuelles		Manœuvrabilité	
1.2	Fixations / raccordements		État / tenue	
1.3	Boulons / articulations		État / graissage	
1.4	Galets / supports de galets		État / graissage	
1.5	Joints / contacts glissants		État / tenue	
1.6	Châssis / guidage de porte		Orientation / fixation	
1.7	Tablier		Orientation / état	
2.0	**Poids**			
2.1	Ressorts		État / tenue / ajustement	
2.1.1	Bandes à ressort		État	
2.1.2	Dispositif de sécurité en cas de rupture du ressort		État / plaque signalétique	
2.1.3	Dispositifs de sécurité (assemblage par languette...)		État / tenue	
2.2	Câbles métalliques		État / tenue	
2.2.1	Fixation du câble		État / tenue	
2.2.2	Tambour de câble			
2.3	Protection anti-chute		État	
2.4	Déplacement radial de l'arbre en T		État	
3.0	**Motorisation / commande**			
3.1	Motorisation / rail / console			
3.2	Câbles électriques / connecteurs			
3.3	Déverrouillage d'urgence		Fonctionnement / état	
3.4	Dispositifs de commande, poussoirs / émetteurs portatifs		Fonctionnement / état	
3.5	Désactivation de fin		État / position	
4.0	**Sécurité contre l'écrasement et le cisaillement**			
4.1	Limitation de force		Arrêt et inversion de sens	
4.2	Protection contre le soulèvement de personnes		Le tablier s'arrête en cas de charge supplémentaire de 20 kg	
4.3	Conditions ambiantes		Distances de sécurité	
5.0	**Autres dispositifs**			
5.1	Verrouillage / serrure		Fonctionnement / état	
5.2	Portillon		Fonctionnement / état	
5.2.1	Contact de portillon		Fonctionnement / état	
5.2.2	Contact de fermeture de porte		Fonctionnement / état	
5.3	Commande feu		Fonctionnement / état	
5.4	Barrières photoélectriques		Fonctionnement / état	
5.5	Tranche de sécurité		Fonctionnement / état	

N°	Élément	présent ?	Point de contrôle	Nota
6.0	**Documentation de l'exploitant/propriétaire**			
6.1	Plaque signalétique / étiquette CE		complète / lisible	
6.2	Déclaration de conformité du système de porte		complète / lisible	
6.3	Notices de montage, d'utilisation et d'entretien		complètes / lisibles	

9.3.3 Justificatif de contrôle et de maintenance du système de porte

Date	Travaux effectués / Mesures à prendre	Contrôle effectué	Défauts éliminés
		Signature / adresse de l'entreprise	Signature / adresse de l'entreprise

10 Nettoyage / entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de heurt et d'écrasement dû à des mouvements incontrôlés de la porte !

En nettoyant l'entraînement, vous risquez de déclencher un déplacement involontaire de la porte.

- Pour toute intervention sur l'entraînement, débranchez tout d'abord le connecteur allant vers le pack batterie (voir chapitre 7.2, fig. 9)

Au besoin, frottez l'entraînement avec un chiffon sec.

11 Démontage / élimination

11.1 Démontage

Le démontage a lieu dans l'ordre inverse des instructions de montage du chapitre **Installation**.

11.2 Élimination

Pour l'élimination du système de porte, démontez celui-ci et séparez les différents groupes de matériaux :

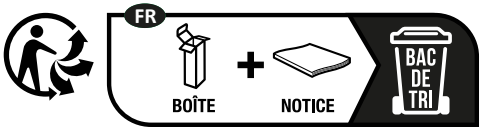
- Matières plastiques
- Matériaux non-ferreux (ex. : résidus de cuivre)
- Déchets électriques (moteurs)
- Acier

Éliminez les matériaux conformément à la législation nationale en vigueur. Éliminez toujours les emballages dans le respect de l'environnement et des consignes d'élimination locales.

Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas, en fin de vie, être éliminé avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

Pb Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être remises à un point de collecte prévu à cet effet, conformément à la DIRECTIVE (UE) 2023/1542 DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPÉENS du 12 juillet 2023 relative aux piles et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les batteries conformément aux dispositions légales en vigueur.

Valable uniquement en France



12 Conditions de garantie

Veuillez observer que la garantie couvre exclusivement l'utilisation du système dans le domaine privé. Le domaine privé correspond pour nous à un maximum de 4 cycles d'ouverture/fermeture par jour. L'énoncé complet des conditions de garantie est à votre disposition à l'adresse Internet suivante :

https://www.novoferm.de/garantiebestimmungen

Docusign Envelope ID: 0D445181-7857-4016-B629-A3CFC558C5C2

13 Déclaration de conformité et d'incorporation

13.1 Déclaration d'incorporation selon la directive Machines 2006/42/CE

Déclaration d'incorporation du fabricant (traduction de l'original)

pour l'incorporation d'une quasi-machine au sens de la directive Machines 2006/42/CE, annexe II partie 1 section B.

Nous déclarons par la présente que la quasi-machine désignée ci-après, dans la mesure où la composition de la fourniture le rend possible, répond aux exigences de base de la directive Machines CE. La quasi-machine est destinée à être incorporée à un système de porte pour former ainsi une machine complète au sens de la directive Machines CE. Le système de porte ne peut être mis en service qu'à partir du moment où il a été constaté que le système complet répond aux dispositions de la directive Machines CE et que la déclaration de conformité CE selon l'annexe II A a été présentée. Nous déclarons en outre que les documents techniques spéciaux pour cette quasi-machine, selon l'annexe VII partie B, ont été élaborés, et nous engageons, sur demande justifiée, à les transmettre aux instances compétentes des pays individuels par l'intermédiaire de notre service documentation.

Modèle / produit :	N-443 Accu
Type du produit :	motorisation de porte de garage
Première année de fabrication :	07/2025
Directives CE/UE pertinentes :	2014/30/UE 2011/65/UE Directive RoHS, y compris annexe II conformément à (EC) 2015/863
Respect des exigences de la directive machines 2006/42/CE, annexe I partie 1 :	1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7
Normes harmonisées applicables :	EN ISO 12100 :2010 ; EN ISO 13849-1 :2015, PL « C » Cat. 2; EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 60335-2-95:2015/A1:2015; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 61000-6-2:2005/AC:2005; EN 12453:2017+A1:2021; EN 300 220-2 V3.1.1
Autres normes et spécifications techniques utilisées :	EN 300220-1:2017; EN 301489-1 V2.1.1
Fabricant et nom du responsable de la documentation technique :	Novoferm tormatic GmbH Eisenhüttenweg 6 44145 Dortmund (Allemagne)
Lieu et date de la déclaration :	Dortmund, le 30.03.2026

Christian Hasenest, Gérant

13.2 Déclaration de conformité selon directive 2014/53/UE

Le système radio optionnel répond à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité peut être consulté à l'adresse internet suivante :

https://www.tormatic.de/dokumentation/

Novoferm tormatic GmbH
Eisenhüttenweg 6
44145 Dortmund - Allemagne
www.tormatic.de

novoferm
Intelligent Door Solutions

WN 926006-06-6-50 03-2026